



Service public  
de **Wallonie**



VLAAMSE  
MILIEUMAATSCHAPPIJ



Vlaanderen  
is milieu



LE PRÉFET COORDONNATEUR  
DU BASSIN ARTOIS-PICARDIE

## OVEREENKOMST INZAKE TERBESCHIKKINGSTELLING EN UITWISSELING VAN GEGEVENS MET BETREKKING TOT HET GRONDWATERBEHEER IN DE KOLENKALK

### TUSSEN:

De Waalse delegatie bij de Internationale Scheldecommissie, hier vertegenwoordigd door de Directeur-generaal van de DGO3, Algemene Directie Landbouw, Natuurlijke hulpbronnen en Milieu, **de heer Brieuc QUEVY**, of diens afgevaardigde;

### En

De Vlaamse delegatie bij de Internationale Scheldecommissie, hier vertegenwoordigd door haar delegatieleider, **de heer Philippe D'Hondt**, Administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij (VMM)

### En

De Franse delegatie bij de Internationale Scheldecommissie, hier vertegenwoordigd door haar Delegatieleider, **de heer Michel Lalande**, Coördinerend Prefect van het bekken Artois-Picardie

*De delegaties worden hierna elk afzonderlijk of collectief aangeduid als « partij ».*



## HET VOLGENDE WERD OVEREENGEKOMEN:

### ARTIKEL 1 : VOORWERP VAN DE OVEREENKOMST

De partijen komen overeen om de informatie, bepaald in artikel 2, vanuit hun respectievelijke databanken of afkomstig van derden uit te wisselen.

De diensten van elke delegatie die instaan voor de gegevensuitwisseling staan opgelijst in bijlage 1, die integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst.

Deze overeenkomst is bedoeld om de wederzijdse verbintenissen tussen de drie partijen vast te leggen en om de aard, de voorwaarden voor uitwisseling en het gebruik van de gegevens, met betrekking tot grondwaterbeheer in de Kolenkalk, te omschrijven.

Deze overeenkomst houdt geenszins exclusiviteit onder partijen in, want elk van hen kan andere partnerships aangaan, met een van de partijen of met derden, dit in het kader van de terbeschikkingstelling van de gegevens of van andere gegevens, databanken, metadata of andere informatie.

### ARTIKEL 2 : AANGELEVERDE GEGEVENS

Het geografisch gebied dat hoofdzakelijk in aanmerking komt voor het overmaken van gegevens is dat van het model voor de watervoerende laag van de Kolenkalk<sup>1</sup>. Dit gebied wordt voorgesteld in bijlage 2, die integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst. Gegevens afkomstig van sectoren die zich buiten het gebied bevinden, maar die wel relevant worden geacht om inzicht te krijgen in de werking van de watervoerende laag, komen eveneens in aanmerking.

**Voor alle gegevens afkomstig van een monitoringspunt of een boorput, zullen de georeferentiegegevens (X, Y, Z) aangeleverd worden. De X- en Y-coördinaten en de hoogtewaarden (Z) zullen aangeleverd worden in het nationale referentiesysteem (cartografisch projectiesysteem en hoogterefereentie).**

**De volumegegevens zullen indien mogelijk aangeleverd worden op maandelijkse basis (m<sup>3</sup> per maand), zo niet op jaarlijkse (m<sup>3</sup> per jaar).**

De informatie die het voorwerp uitmaakt van de huidige overeenkomst, staat opgelijst in bijlage 3, die integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst.

### ARTIKEL 3 : UITWISSELINGSVOORWAARDEN

- Uitwisselingsformaat en referentiesysteem:

De gegevens zullen uitgewisseld worden in Excel- of CSV-formaat. De nodige gegevens zullen overgemaakt worden aan het secretariaat van de Internationale Scheldecommissie. Als het gaat over een op het internet openbaar raadpleegbare database waarbij gevalideerde gegevens kunnen getoond en uitgelezen worden, kunnen de nodige links naar de partijen worden gestuurd, samen met de nodige informatie om de gegevens te kunnen koppelen (codes boorputten, identificatiecodes van de monitoringspunten, meetstations, ...).

---

<sup>1</sup> Hydrogeologisch model, ontwikkeld door het Bureau de Recherches Géologiques et Minières (BRGM) in samenwerking met de Universiteit van Bergen, in het kader van het ScaldWIN-project betreffende duurzaam beheer van de watervoerende laag van de Kolenkalk. Zie rapport RP-63140-FR (<http://infoterre.brgm.fr/rapports/RP-63140-FR.pdf>) voor verduidelijking. Onderhavige bijlage maakt integraal deel uit van de overeenkomst inzake terbeschikkingstelling en uitwisseling van gegevens betreffende het grondwaterbeheer van de Kolenkalk



Elke partij neemt de financiële lasten van de verschillende gegevensdragers en de nodige toebehoren voor haar rekening (DVD, CD ROM, downloadbare bestanden op beveiligde servers...).

➤ **Updaten van de gegevens:**

Elk jaar N verbinden de verschillende partijen zich ertoe, de in bijlage 3 opgelijste gegevens te updaten en deze over te maken voor 30 oktober van het bedoelde jaar.

Op te merken valt dat sommige van de gevraagde gegevens afkomstig zijn van instellingen, andere dan de partijen die deze overeenkomst ondertekenen. Omwille van de aanlever- en verwerkingstermijnen voor die gegevens, zullen de recentst voorhanden zijnde gegevens niet noodzakelijk die van jaar N-1 zijn. In dat geval worden aan de verschillende partijen de laatst voorhanden zijnde gegevens, overgemaakt.

➤ **Uitwisselingsvergadering:**

Over de jaarlijkse update van de gegevens wordt een presentatie gegeven in de werkgroep "grondwater" (WG-G) van de Internationale Scheldecommissie, en dit tijdens een vergadering waarop de beheerders en relevante partners (minimaal deze opgelijst in bijlage 5, die integraal deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst) zullen worden uitgenodigd.

#### **ARTIKEL 4: GEGEVENSEIGENDOM**

Elke partij blijft volledig eigenaar van de inhoud van haar documenten, haar databanken en de gegevens die erin staan.

De huidige overeenkomst houdt geen enkele, noch volledige noch gedeeltelijke afstand van het eigendomsrecht in voor wat betreft de ter beschikking gestelde gegevens in het kader van de huidige overeenkomst, maar bepaalt het gebruiksrecht ervan volgens de in deze overeenkomst voorziene voorwaarden.

#### **ARTIKEL 5: TOELATINGEN TOT VERWERKING<sup>2</sup>**

Buiten de gegevens afkomstig van Météo France en het IRM (pluviometrische gegevens, evapotranspiratie...), mogen de partijen de gegevens intern gebruiken (analyse, afdrukken op papier of verwerking en weergave van gegevens), om te voldoen aan hun eigen behoeften, binnen het kader van hun activiteit als openbare dienst. Elke partij mag de gegevens verwerken in haar eigen databanken, op voorwaarde dat deze alleen toegankelijk zijn voor haar personeel.

#### **ARTIKEL 6: GEBRUIKSRESTRICTIES<sup>2</sup>**

Buiten de gegevens afkomstig van Météo France (pluviometrische gegevens en evapotranspiratie...), is de verdere verspreiding naar de in bijlage 5 van de huidige overeenkomst opgelijste partners, toegelaten als dit voor intern gebruik is. In deze lijst staan de drinkwaterproducenten die de watervoerende laag van de Kolenkalk uitbaten, evenals de instanties die betrokken zijn bij de opmaak en aanpassing van het Kolenkalkmodel.

---

<sup>2</sup> De gegevens die ter beschikking worden gesteld van het publiek (online raadpleegbare databanken...) in het kader van de openbare dienst van de partijen vallen niet binnen het toepassingsgebied van deze artikelen. De verwerking en verspreiding daarvan worden niet beperkt door deze overeenkomst

Onderhavige bijlage maakt integraal deel uit van de overeenkomst inzake terbeschikkingstelling en uitwisseling van gegevens betreffende het grondwaterbeheer van de Kolenkalk



Om de primaire gegevens verder te verspreiden naar derden die niet voorkomen in de lijst van bijlage 5, dienen de overige partijen daarvan in kennis gesteld te worden en dienen de partijen die de betrokken gegevens aanleverden, daarvoor hun goedkeuring te geven.

Hergebruik en verdere verspreiding van de informatie houden in dat de bronnen en de datum van de meest recente update moeten vermeld worden.

#### **ARTIKEL 7: VERBINTENISSEN VANWEGE DE BEGUNSTIGDEN**

Elke partij verbindt zich ertoe, de rechten van de partij die de gegevens levert in acht te nemen en bijgevolg de voorwaarden voor gegevensverwerking, zoals omschreven in de artikelen 5 en 6. De ter beschikking gestelde informatie wordt bezorgd met het oog op het updaten van het Kolenkalkmodel, maar ze kan ook gebruikt worden om meer kennis te verwerven over het grondwaterbeheer in de watervoerende laag van de Kolenkalk.

Aan elke partij wordt gevraagd, de respectievelijke partij die de gegevens levert te informeren over fouten of afwijkingen die ze zou kunnen aantreffen in die informatie, waarbij het leverende partij vrij staat, te beslissen wat ze hiermee doet.

#### **ARTIKEL 8: PRESTATIEKOSTEN EN BETALINGSVOORWAARDEN**

De gegevensaanlevering gebeurt gratis.

#### **ARTIKEL 9: INWERKINGTREDING, DUURTIJD EN INTREKKING VAN DE OVEREENKOMST**

De huidige overeenkomst gaat in op de datum van ondertekening.

De overeenkomst is van onbepaalde duur, maar elke partij kan de overeenkomst ten allen tijde opzeggen via een schrijven aan de overige ondertekenende partijen, waarbij een opzegtermijn van 3 maanden voor 30 oktober van het lopende jaar in acht genomen wordt.

De stopzetting van de medewerking door een enkele partij heeft geen enkele invloed op de verderzetting van de samenwerking tussen de overige partijen.

#### **ARTIKEL 10: WIJZIGING VAN DE OVEREENKOMST**

Elke wijziging van de voorwaarden en uitvoeringsmodaliteiten van de huidige overeenkomst, gebeurt schriftelijk na unanieme goedkeuring van de ondertekende partijen.

Deze wijzigingen kunnen de essentie van de overeenkomst niet in vraag stellen.

Gedaan te Bergen

op 14 december 2017,

Brieuc Quevy Directeur-generaal DGO3 Wallonië	Philippe D'Hondt Delegatieleider Vlaams Gewest	Michel Lalande Delegatieleider Frankrijk
---	--	--



## **BIJLAGE 1: Diensten die deelnemen aan de gegevensuitwisseling**

- **Voor de Waalse delegatie:**

Le service public de Wallonie (SPW)  
Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement (DGO 3)  
Avenue Prince de Liège, 15  
5100 NAMUR (Jambes)  
BELGIQUE

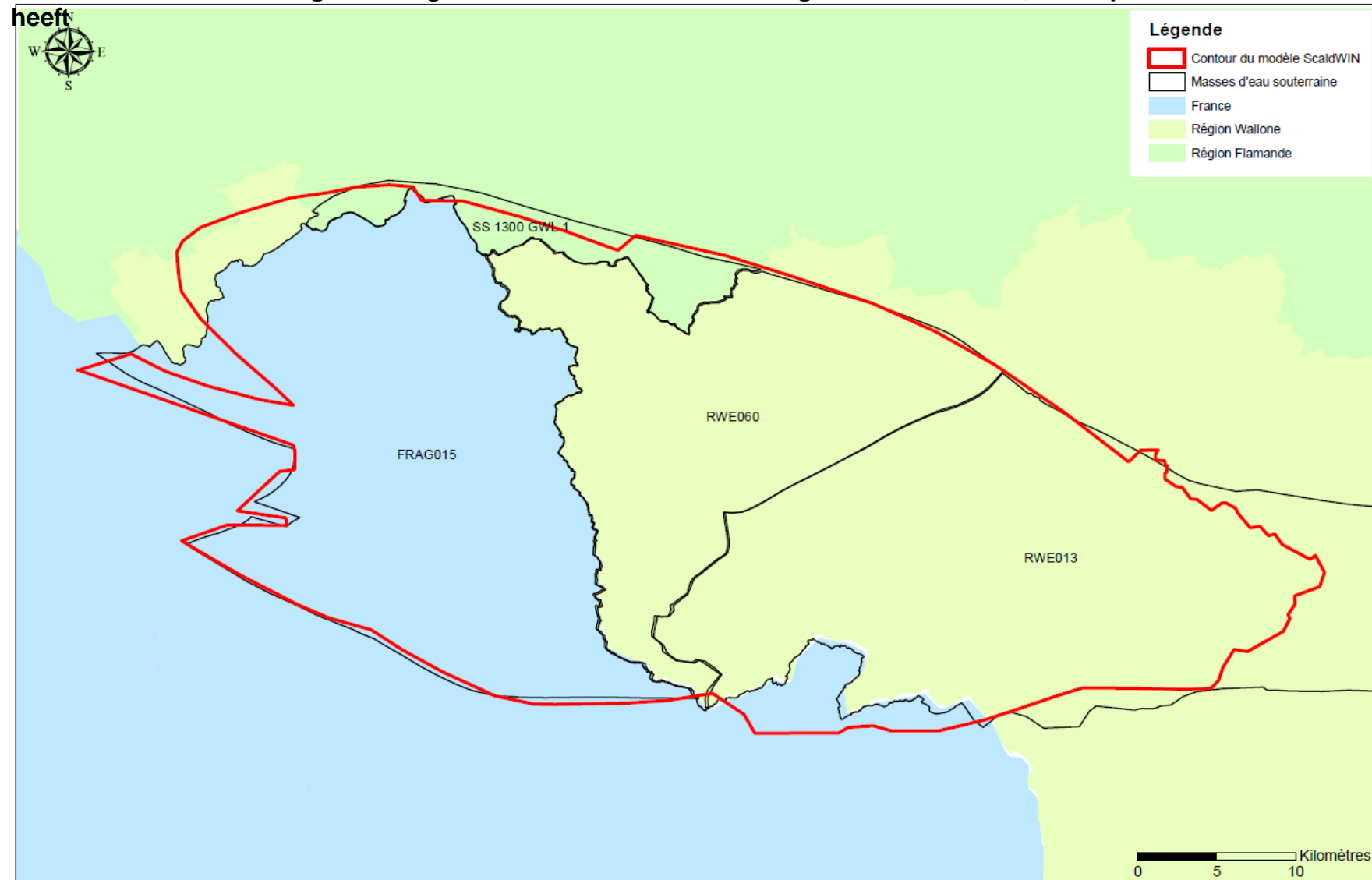
- **Voor de Vlaamse delegatie:**

Vlaamse Milieumaatschappij (VMM)  
Dokter de Moorstraat 24-26  
9300 Aalst  
BELGIË

- **Voor de Franse delegatie:**

La Direction Régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement (DREAL)  
des Hauts-de-France  
44, rue de Tournai  
CS 40259  
59019 LILLE Cedex  
FRANCE

## BIJLAGE 2 : Afbakening van het gebied in de watervoerende laag van de Kolenkalk, waarop deze overeenkomst betrekking





## **BIJLAGE 3: Ter beschikking te stellen gegevens in hoofde van deze overeenkomst**

### 1) Voor de Waalse overheidsdienst (SPW) :

- De pluviometrische gegevens in mm/dag en de dagelijkse gemiddelde temperatuur in de in het kader van het modelgebruik\* relevante meetstations. Bij deze gegevens wordt zo mogelijk een beschrijving gevoegd van het bijbehorende meetstation (verwervingsbeginsel van het gegeven...)
- De dagelijkse debieten, in m<sup>3</sup>/s, van de waterlopen die opgenomen zijn in het model , gemeten ter hoogte van de in het kader van het modelgebruik\* relevante meetstations.
- Debieten in m<sup>3</sup> onttrokken uit de boorputten in de watervoerende laag van de Kolenkalk. Die debieten zullen gekoppeld worden aan de pompinstallaties via kunstwerkcode 10sub en aan de geografische coördinaten waarnaar verwezen wordt in het nationale projectiesysteem. De gegevens omvatten verder ook andere boorputten die opgenomen zijn in het Kolenkalkmodel, en nieuwe boorputten. Voor elke boorput wordt het gebruik (industrie, drinkwaterproductie, bevloeiing...) aangegeven.
- De (maandelijkse of jaarlijkse) debieten die volgens de bij de partijen in voege zijnde wetgeving vergund worden voor grondwaterwinning in de Kolenkalk. Deze worden tenminste geïdentificeerd met een identificatiecode, het daaraan gekoppelde gebruikstype, de gemeente waar de grondwaterwinningen zich bevinden en het jaar van de laatste aanpassing aan de vergunning (aanmaak, verhoging, verlaging, schrapping van de onttrekking).
- De bemalingsdebieten uit de steengroeven in de Kolenkalk in m<sup>3</sup> binnen het gebied van het Kolenkalkmodel. Die debieten zullen gekoppeld worden aan de pompinstallaties via kunstwerkcode 10sub en aan de geografische coördinaten waarnaar verwezen wordt in het nationale projectiesysteem. Het aandeel van de bemalingsdebieten dat gebruikt wordt in het kader van de Transhennuyère zal aangegeven worden.
- De omtrek van de steengroeven en de diepten, met daarbij de nodige informatie zodat deze kunnen opgenomen worden in het model (meetreferenties en referentiepunt dat gebruikt wordt voor de diepte). De omtrek zal geografische referenties krijgen in het nationale projectiesysteem.
- Het grondwaterpeil, uitgedrukt in het nationale hoogterefereentiesysteem, opgemeten in de monitoringspunten die opgevolgd worden door Wallonië, binnen het gebied van het Kolenkalkmodel.
- De chemische analyseresultaten van het aan de monitoringspunten onttrokken water(KRW-netwerk of als belangrijk beschouwde drinkwaterwinningspunten), binnen het studiegebied van het Kolenkalkmodel, met daarbij zo mogelijk het gemeten waterpeil in de monitoringspunten.

### 2) Voor de Vlaamse Milieumaatschappij (VMM) :





- Debieten in m<sup>3</sup> onttrokken uit de boorputten in de watervoerende laag van de Kolenkalk, binnen het gebied in het Kolenkalkmodel. Die debieten zullen gekoppeld worden aan de pompinstallaties via putcode opgenomen in de databank Ondergrond Vlaanderen (DOV) en aan de geografische coördinaten waarnaar verwezen wordt in het nationale projectiesysteem. De gegevens omvatten verder ook andere boorputten die opgenomen zijn in het Kolenkalkmodel, en nieuwe boorputten. Voor elke boorput wordt het gebruik (industrie, drinkwaterproductie, bevloeiing...) aangegeven.
- De (maandelijkse of jaarlijkse) debieten die volgens de bij de partijen in voege zijnde wetgeving vergund worden voor grondwaterwinning in de Kolenkalk. Deze worden tenminste geïdentificeerd met een identificatiecode, het daaraan gekoppelde gebruikstype, de gemeente waar de grondwaterwinningen zich bevinden en het jaar van de laatste aanpassing aan de vergunning (aanmaak, verhoging, verlaging, schrapping van de onttrekking).
- Het grondwaterpeil, uitgedrukt in het nationale hoogterefereentiesysteem, opgemeten in de monitoringspunten die opgevolgd worden door Vlaanderen, binnen het gebied van het Kolenkalkmodel.
- De chemische analysesresultaten van het aan de monitoringspunten onttrokken water (KRW-netwerk of als belangrijk beschouwde drinkwaterwinningspunten), binnen het gebied van het Kolenkalkmodel, met daarbij zo mogelijk het gemeten waterpeil in de monitoringspunten.

3) Voor de Direction Régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement (DREAL) van Hauts-de-France :

- De pluviometrische gegevens in mm/dag en de dagelijkse gemiddelde temperatuur in de in het kader van het modelgebruik\* relevante meetstations. Bij deze gegevens wordt zo mogelijk een beschrijving gevoegd van het bijbehorende meetstation (verwervingsbeginsel van het gegeven...).
- Evapotranspiratie (ETP) in mm/dag, gemeten in de in het kader van het modelgebruik\* relevante meetstations.
- De dagelijkse debieten in m<sup>3</sup>/s, van de waterlopen die opgenomen zijn in het model, gemeten in de in het kader van het modelgebruik\* relevante meetstations.
- Debieten in m<sup>3</sup> onttrokken uit de boorputten in de watervoerende laag van de Kolenkalk, binnen het gebied in het Kolenkalkmodel. Die debieten zullen gekoppeld worden aan de pompinstallaties via kunstwerkcode BSS en aan de geografische coördinaten waarnaar verwezen wordt in het nationale projectiesysteem. De gegevens omvatten verder ook andere boorputten die opgenomen zijn in het Kolenkalkmodel, en nieuwe boorputten. Voor elke boorput wordt het gebruik (industrie, drinkwaterproductie, bevloeiing...) aangegeven..
- De (maandelijkse of jaarlijkse) debieten die volgens de bij de partijen in voege zijnde wetgeving vergund worden voor grondwaterwinning in de Kolenkalk. Deze worden tenminste geïdentificeerd met een identificatiecode, het daaraan gekoppelde gebruikstype, de gemeente waar de grondwaterwinningen zich bevinden en het jaar van de laatste aanpassing aan de vergunning (aanmaak, verhoging, verlaging, schrapping van de onttrekking





- Het grondwaterpeil, uitgedrukt in het nationale hoogterefereentiesysteem, opgemeten in de monitoringspunten die opgevolgd worden door Frankrijk, binnen het gebied van het Kolenkalkmodel.
- De chemische analyseresultaten van het aan de monitoringspunten onttrokken water (KRW-netwerk of als belangrijk beschouwde drinkwaterwinningspunten), binnen het gebied van het Kolenkalkmodel, met daarbij zo mogelijk het gemeten waterpeil in de monitoringspunten.

\* Ter herinnering: de in aanmerking genomen punten voor de 1<sup>ste</sup> versie van het model worden aangegeven in bijlage 4



## BIJLAGE 4: Ligging van de meetpunten die initieel gebruikt werden in het model van de watervoerende laag van de Kolenkalk

		FRANKRIJK	WAALS GEWEST
Gemeten parameter	Debieten waterlopen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maulde (<i>Escaut</i>)</li> <li>- Ennevelin (<i>Marque</i>)</li> <li>- Bouvines (<i>Marque</i>)</li> <li>- Don (<i>Deûle</i>).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leuze (<i>Dendre Occidentale</i>)</li> <li>- Ligne (<i>Dendre Occidentale</i>)</li> <li>- Irchonwelz (<i>Dendre Occidentale</i>)</li> <li>- Lens (<i>Dendre Orientale</i>)</li> <li>- Brugelette (<i>Dendre Orientale</i>)</li> <li>- Ath (<i>Dendre Orientale</i>)</li> <li>- Maffle (<i>Hunelle</i>)</li> <li>- Tournai (<i>Escaut</i>)</li> </ul>
	Pluviometrische gegevens	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lille-Lesquin</li> <li>- Saint-Amand-les-Eaux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Anvaing</li> <li>- Chièvres</li> <li>- Mouscron</li> <li>- Néchin</li> <li>- Péronnes-lez-Antoing</li> <li>- Tournai</li> </ul>
	Evapotranspiratie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lille-Lesquin</li> </ul>	

## BIJLAGE 5 : Lijst van de partners die gebruiksrecht hebben op de in hoofde van artikel 6 verspreide gegevens

		FRANKRIJK	WAALS GEWEST	VLAANDEREN
Geïdentificeerde partners per lidstaat:	<p><b>Bureau de Recherches Géologiques et Minières</b></p>	<p><b>Université de Mons</b></p>	<p><b>Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening cvba/De Watergroep</b></p>	
	<p><b>Métropole Européenne de Lille</b></p>			